



MAY 6, 2023 ELECTION NOTICE (H.B. 305)/6 de MAYO de 2023 ORDEN DE ELECCION (H.B. 305)

The Texas State Legislature passed [House Bill 305](#) on June 14, 2019 and became effective on September 1, 2019. The bill requires that a political subdivision, with the authority to impose a tax that at any time on or after January 1, 2019, maintained a publicly accessible Internet website, shall include certain information, including information regarding upcoming elections, on that web site pursuant to the effective date.

La Legislatura del Estado de Texas aprobó el Proyecto de Ley 305 de la Cámara de Representantes el 14 de junio de 2019 la cual entro en vigor el 1 de septiembre de 2019. El proyecto de ley requiere que una subdivisión política, con la autoridad para imponer un impuesto que en cualquier momento a partir del 1 de enero de 2019, se mantenga un sitio web de Internet de acceso público deberá incluir cierta información, incluyendo información sobre las próximas elecciones, en ese sitio web conforme la fecha de vigencia.

OFFICES UP FOR ELECTION/PUESTOS PARA LA ELECCION:

CITY COMMISSION/MESA DIRECTIVA DE LA CIUDAD

- Electing Three (3) Commissioners (one for each of the Single Member Districts 4, 5 and 6, respectively) to the Board of Commissioners of McAllen, Texas;
- Elegir tres (3) Comisionados (uno para cada uno de los Distrito Uní-miembros 4, 5 y 6, respectivamente) para la Mesa Directiva de la Ciudad de McAllen Texas;

MCALLEN PUBLIC UTILITY BOARD/CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE SERVICIOS PÚBLICOS

- Electing two (2) Trustees (one for Place “B” and one for Place “C”, respectively,) to the McAllen Public Utility Board.
- Elegir dos (2) Fideicomisarios (uno para cada puesto “B” y “C”, respectivamente) para el Consejo de Administración de Servicios Públicos de la Ciudad de McAllen.

IMPORTANT 2023 ELECTION DATES

May 6, 2023 – Uniform Election Date	
Local Political Subdivision and Counties	Authority Conducting Elections

Friday, May 6, 2022	Deadline to post candidate requirements
Monday, December 19, 2022 for local political subdivisions that have a first day to file for their candidates ¹	Deadline to Post Notice of Candidate Filing Deadline (Local Political Subdivisions Only)
Sunday, January 1, 2023* <i>*First day to file does not move because of New Year's Day holiday. An "Annual ABBM" or FPCA for a January or February 2023 election may be filed earlier, but not earlier than the 60th day before the date of the January or February election.</i>	First day to apply for a ballot by mail using Application for a Ballot by Mail (ABBM) or Federal Post Card Application (FPCA).
Wednesday, January 18, 2023	First Day to File for Place on General Election Ballot Address for Filing Applications in person: City Secretary Office - 2nd Floor Perla Lara, TRMC/Election Clerk 1300 Houston Ave. McAllen Texas 78501
Friday, February 17, 2023 at 5:00 p.m.	Last Day to File for Place on General Election Ballot (for local political subdivisions ONLY)
Friday, February 17, 2023	Last Day to Order General Election or Election on a Measure
Thursday, April 6, 2023	Last Day to Register to Vote
Monday, April 24, 2023	First Day of Early Voting by Personal Appearance
Tuesday, April 25, 2023	Last Day to Apply for Ballot by Mail (Received , not Postmarked)
Tuesday, May 2, 2023	Last Day of Early Voting by Personal Appearance
Saturday, May 6, 2023 (election day) at 7:00 p.m. if carrier envelope is not postmarked, OR Monday, May 8, 2023 (next business day after Election Day)	Last day to receive Ballot by Mail

at 5:00 p.m. if carrier envelope is postmarked by 7:00 p.m. at the location of the election on Election Day (unless overseas or military voter deadlines apply)⁴

FECHAS IMPORTANTES DE LAS ELECCIONES DEL

6 de mayo de 2023 – Fecha de elección uniforme	
Autoridad de las elecciones	Subdivisiones Políticas Locales y Condados
Viernes, 6 de mayo de 2022	Último día para publicar los requisitos de Candidatura
Lunes, 19 de diciembre de 2022	Fecha límite para publicar notificación de la fecha límite de presentación candidata
Domingo, 1 de enero de 2023*	Primer día para aplicar para una boleta por correo o Solicitud de postal federal *El primer día de archive no se mueve debido a vacaciones del día de año nuevo. El “ABBM Anual” o FPCA para las elecciones de enero o febrero de 2023 pueden ser presentada antes, pero no antes del 60° día antes de la fecha de la elección de enero o febrero.
Miercoles, 18 de enero 2023	Primer día para postular para un lugar en la boleta de elección general Dirección para presentar solicitudes en persona: City Secretary Office - 2nd Floor Perla Lara, TRMC/Election Clerk 1300 Houston Ave. McAllen Texas 78501
Viernes, 17 de febrero de 2023 at 5:00 p.m.	Último día para postular para un lugar en la boleta, elección general local
Viernes, 17 de febrero de 2023	Último día para ordenar la elección general o la elección de una medida

Jueves, 6 de abril de 2023	Último día para registrarse para votar
Lunes, 24 de abril de 2023	Primer día de votación temprana en persona
Martes, 25 de abril de 2023	Último día para solicitar una boleta por correo (aplicación debe ser recibida, no matasellada por esta fecha)
Martes, 2 de mayo de 2023	Último día de votación temprana en persona
Sábado, 6 de mayo de 2023 (Día de Elección)	Sábado 6 de mayo de 2023 (día de las elecciones) a las 7:00 p.m. si el sobre del transportista no tiene matasellos, o el lunes 8 de mayo de 2023 (el siguiente día hábil después del día de las elecciones) a las 5:00 p. m. si el sobre del transportista tiene matasellos de antes de las 7:00 p. m. en el lugar de la elección el día de la elección (a menos que se apliquen fechas límite para votantes militares o en el extranjero)

EARLY VOTING LOCATIONS/CASILLA DE VOTACION TEMPRANA:

Firemans Pump House 201 North 1st McAllen, Texas	Palm View Community Center 3401 Jordan Avenue McAllen, Texas	Lark Community Center 2601 Lark Avenue McAllen, Texas
--	--	---

ELECTION DAY VOTING LOCATIONS - ELECCIÓN CASILLAS ELECTORALES:

District 1) Gonzalez Elementary 201 East Martin Avenue
Distrito 1) Escuela Primaria Gonzalez 201 calle avenida Lark

District 2) Lark Community Center 2601 Lark Avenue
Distrito 2) Centro Comunitario Lark 2601 avenida Lark

District 3) Achieve Early College High School at Lincoln
Distrito 3) Universidad Temprana Achieve Lincoln High

District 4) Palm View Community Center 3401 Jordan Avenue
Distrito 4) Centro Comunitario Palm View 2401 avenida Jordan

District 5) McAllen High School 2021 La Vista Avenue
Distrito 5) Escuela Preparatoria McAllen High 2021 calle La Vista

District 6) Fields Elementary School 500 Dallas Avenue
Distrito 6) Escuela Primaria Fields 500 avenida Dallas